

# Печораса Вөрлөзьыс.

Газет—лэдзёны  
ВКП(б) Мылдінса  
Райком да РИК

№ 79—80  
(661—662)  
Август  
9 лун  
1939 во

## Скотвізомын выль вермомјас шедодом вёсна

„Колхозасын общество-  
веннй жівотноводство раз-  
вивајтём куза мероприја-  
тиејас јылыс“ СССР-са  
СНК-лон да ВКП(б) ЦК-  
лон постановленіејес ем  
ыжыд політической да хо-  
жајственнй тобчануна до-  
кумент. Партия да правитељство  
устранитісвы тајд тырмы-  
тэмторс. 1940 вога январ  
1-од лунсан мізопостав-  
кајас государстволы кутасы  
лыфысыны оз кол-  
хозын скот јур емлун сер-  
ти, а быд гектар земельн  
площадыс, коддес закре-  
пітба колхозлы. Тајд пбра-  
докыс вобас выгодиј по-  
ложеније вожимуны кол-  
хозјаслы, кодјас імеїтбы  
бур фермајас да содтбы  
скот јурлыд да пуктас не-  
вигодиј положенијеб  
ббрдкољчыс колхозјасбс,  
кодјас оз імеїтбы бур фер-  
мајас да оз зілны содтыны  
скотлыс јурлыд. Тајд пбра-  
докыс заставітас ббрдкољчыс  
колхозјасбс лббдны  
бур фермајас да содтыны  
скотлыс јурлыд, сіз-көд лоны  
вожимуны колхозјасбы.

Медиум большевистской  
разрешітчи рајонаин жівот-  
новодстволы проблема,  
код юрлыд содтбы 1939-од во выль  
60 душсан гырыс лыстан  
скот 51 душа.

Малцев Г. Г. Сталін  
шама колхозыс председатель, коди  
добітчіс 1939-од во вылын  
содтыны скот јурлуд  
47 душсан гырыс лыстан  
скот 51 душа.

Кадабу-ын вог, бні ем  
став условіе медым юрлод-  
ны турун пуктам, колхоз-  
јас обеспечітба машіна-  
сона ужалан вынди. Сіз-көд  
могыс бні биродины  
благодушіе да кыккүттама  
отношеніе да конкретида  
тајд ужнас бескодломён  
обеспечітбы скотлы тыр-  
мымон крепид көрим база.

Талуня номера газетын  
мі юзбам став колхозник-  
јас да колхозніцајас, скот  
дорын ужалыс работнікјас  
да став візму овмосса специ-  
алістјас дін—мылдин  
Рајонууса скот дорын ужа-  
лысаж совешаныелыс шы-  
одчом. Быд партийн  
комсомолской да став со-  
ветской обществоенности  
вогу сувтоб магні тајд шы-  
одчомс юрлыд став кол-  
хознікә да колхозніцајас  
да юрлыдны сірі, медым најо-  
тырвы юрлыд көрим базы  
социалістической жівотновод-  
ство развивајтёмлыс ыжыд  
коланлунс да си під вы-  
лын мобілізујтны став кол-  
хозиј массасе скотлы  
тырмымон да бур качеств-  
ва крепид көрим база ло-  
збдом выль, кыпідны рево-  
люционій суслун да косасы  
колхозиј производство  
зывса лодырласкод, парал-  
таскод, кодјас олбны  
колхознікаш шеја вылын.

Став партийній советской  
организацијаслой, став кол-  
хознікашлой честа фел-  
ній положенијеб ббрдкољчыс  
колхозјасбс, кодјас оз  
імеїтбы жівотноводческой

фермајас лібо оз сетны  
фермајас скот јурлыдлыс  
содом».

Партия да правитељство  
устранитісвы тајд тырмы-  
тэмторс. 1940 вога январ  
1-од лунсан мізопостав-  
кајас государстволы кутасы  
лыфысыны оз кол-  
хозын скот јур емлун сер-  
ти, а быд гектар земельн  
площадыс, коддес закре-  
пітба колхозлы. Тајд пбра-  
докыс вобас выгодиј по-  
ложеније вожимуны кол-  
хозјаслы, кодјас імеїтбы  
бур фермајас да содтбы  
скот јурлыд да пуктас не-  
вигодиј положенијеб  
ббрдкољчыс колхозјасбс,  
кодјас оз імеїтбы бур фер-  
мајас да оз зілны содтыны  
скотлыс јурлыд, сіз-көд лоны  
вожимуны колхозјасбы.

ПОСТАНОВЛЯТО:

1. Лезни Којмод пјати-

Промышленностса, транспортса, колхозній мујас  
вывса стахановецјас да стахановкајас, сөветской інтел-  
лігенција, комсомолецјас да томјоз! Којмод Пјати-  
летка зјом (мод вога выпуск) выль подпісчикјаслон медвогъза  
радјасын, государственой зайом выль подпіска котыртомуын  
да взносјас мынтомын медвогъза радјасын.

## Сөветской страналыс вынјор вогу юнмодан зайом

### Којмод Пјатилетка Государственой Зајом (Мод вога выпуск) лезом јылыс

ССР Союзса Народной Коміссарјас Сөветлон постановленіе

Којмод пјатилеткаи хо-  
жајствено-культурній сто-  
челстволыс могјас олбом  
піртам выль да страналыс  
оборона укрепітам выль  
населеніејес сбереженіе-  
јас кыском могыс ССР Со-  
юзса Народной Коміссар-  
јаслон Сөвет

2. Зајом лезни 20 во  
кежлд сроки—1939 вога  
декабр 1 лунсан 1959 вога  
декабр 1 лунд, быд во 4  
прочентыс.

3. Зајомдан облыгаціјас  
да наыс doxodjас, си лы-

CCP Союзса СНК-ын председатель В. МОЛОТОВ.

CCP Союзса СНК-ын фелюјасон управлајущој М. ХЛОМОВ.

Москва, Кремль, 1939 вога август 1 лун

## Комі АССР-са рабочојјас, колхознікјас, сөвет- ской інтеллігенција да став ужалис јөз дінө!

Ставсоюзса комму-  
ністической (большевік-  
јас) партіялён XVIII  
сјезд вочіс ітогјас мод  
пјатилетнеј план победо-  
носноја олбом піртам  
да содіалізм строї-  
томуын шедодом усек-  
јаслы. Тајд усекјасыс-  
лон ітогыс сиын, мы  
мілан страналын „Кызын-  
нас піртама олбом  
коммунізмлес первој  
фаза—социалізм“ (Ста-  
лин). Сөветской Союз  
„којмод пјатилетнеј  
пірс развітіїелон выль  
полоса, классјастом  
социалістической общ-  
ество строїтам завер-  
шітан да социалізмсан  
коммунізмө вочасон  
вужан полоса“ (ВКП(б)  
XVIII сјезд ре-  
золуціјас). ВКП(б)-лон  
XVIII сјезд сувтоди мі-  
лан страна вогын основ-  
ной економіческой мог  
„суодны да панъынысі-  
жю економіческой отно-  
шенијес Европаса юн-  
жыка развітії капіталіс-  
тической странајас да  
Амерікаса Соједіненій  
Штатјас, помоڑ решіт-  
ны тајд могс матыса  
кадколастын“ (ВКП(б)  
XVIII сјезд резолуці-  
јас).

ВКП(б) XVIII сјезд  
шуюмјаскод лосаломын,  
СССР-са Верховной Сö-  
ветлон Којмод Гессіја  
вынсоди СССР-ын 1939  
во выль государственой  
бюджет 156,1 міллард  
шайт суммаин doxodjас

куза, да 155,4 міллард тјаној вышкајас, гіант-  
шайт суммаин роскодјас  
куза, 650 мілліон шайт  
выль doxodjаслон рос-  
кодјас вылын ветвьртö-  
мён. СССР-лон государ-  
ственой буджет колбом  
во серти codö 22,4 про-  
цент выль. Государст-  
венној буджет (codом-  
лыс тащом юдјассо оз  
тод мірын ні ёті капіта-  
лістической страна. Сö-  
мын сөветской государ-  
ствоин, сомын победів-  
шой социалізм страналын  
вермасны лоны государ-  
ственой буджет развіті-  
јелон тащом гырыс юд-  
јас. Сіёю кадас, кор фа-  
шістской странајаслон  
такоја тащом тащом  
бюджетјас іспытывајтö-  
ны хроніческой дефіцит,  
мілан государственой  
буджет оз тод дефіцит  
да быд во піртам олбом  
доходјаслон роскод-  
јас вылын тодчамон  
ветвьртмён.

Сөветской буджет—  
сіё којмод Сталінской  
пјатилетка дефітивеин,  
сіё хозајственой зорі-  
запломён буджет, ужа-  
лыс юзлыс културасо да  
благосостојајес кы-  
підан буджет, СССР-  
лыс оборонно-способ-  
ностс юнмодан буджет,  
бюджет, бюджет, коди ноду-  
лавссо мілан страналон  
реальней пошанлунас вы-  
лын, сөветской шайт-  
лон выль вылыл. СССР-  
лон 1939 вога государ-  
ственой буджет сіё—  
„Мод Бакулон“ уна неф-

CCP-са ужалис јөз-  
лон дүгдывтог codыс  
накопленіјејас. Хозајст-  
веной, культурній строї-  
тельство нуждајас выль

да мілан страналыс оборо-  
нной вынјор вогу кы-  
підом выль насељеніје-  
лыс средствојас прі-  
лекајтам могыс, СССР-  
са правитељство лезіс  
Којмод Пјатилеткалыс  
Государственой зайом

(мод вога выпуск) б  
міллард шайт дон.

ВКП(б) обком да  
Комі АССР-са Совнар-  
ком выражайтёны тыр-

(Помсі візод міст боке)

## Комі АССР-са рабочојјас, колхозыкјас, советской інтеллигентија да став ужалыс јөз дінö

выю уверенность сыны, мы й Комі АССР-са рабочојјас да работницијас, колхозыкјас да колхозыцаяс, советской інтеллигентија да став ужалыс јөз, кызі міjan велікөй Сөветской Сојузса уна міліоннөй народ, ыжыд кыпайлунөн да ентузиазмөн встретитасы выль государственой зајом леңдом да подпіска куза кампањие да взносјас мынтөм нүодасы образцовоя Сөветской Сојузса возынмуныс АССР-јас уровеньын.

Којмөд пјатијетка зајом (мөд вosa выпуск) выль дружној, кызі оти морт, подпіска нүодом, сетам выль спредствојас партија XVIII сјездөн сувтөдом історической мог олөмөр портөм выль—суёдны да паньны сіржё экономической отношенииїеын јонжыка развијот капіталістической странајас; социалистической овмөс возо кыпөдом выль да колхозной строј возо јонмөдом выль; міjan прекрасной зорізали странаalyс обороної вынјор возо јонмөдом выль; наука, іскусство да СССР-са народжаслык культура кыпөдом выль.

Којмөд пјатијетка должен обеспечити колана товарјасын, продуктајасын, жілішшејасын, насељенїеос бытобој да культурної обслуживаниїеи ужалыс јөз-

лыс запросјассо да нуждајассö нöшта буржыка удов ле творајтöм" (ВКП(б) XVIII сјезд резолюцијас). Којмөд пјатијетка зајом (мөд вosa выпуск) выль дружној подпіскаён сетам социалистической ордјесом паккөдом подув вылын!

Med олас Маркслон—Енгельсон—Ленінсон—Сталінсон велікөй непобедимој знамја!

Med олас победоносној социалистической стројтельство!

Промышленностса, транспортса, колхозной мујас вывса стахановецјас да стахановкајас, советской інтеллигентија, комсомолеџјас да томјөз! Лоји Којмөд Пјатијетка зајом (мөд вosa выпуск) выль подпісчикјаслон медвөздарадјасын, государственой зајом выль подпіска котыртомуи да взносјас мынтөмуи медвөздарадјасын.

Комі АССР-са ні оти ужалыс морт Којмөд Пјатијетка зајом (мөд вosa выпуск) облыгацијатөг!

Юртјас! Предпријатијејасса да учрежденіјејасса бухгалтерјас, зајом куза сіктсөветјасса уполномоченнөјјас да налогової агентјас, сберегательной кассајасса да фінорганјасса работнијас! Тіјансан мі віччысам подпіска оформітом куза, зајомыс взносјас чукортом да учтывајтром куза, взносјас мынтыс подпісчикјаслы зајомыс облыгацијајас кіа-

ныс öкуратнёја сеталом куза четкој да öкуратнёј уж. Котыртөј ассыныд ужтö Којмөд Сталінской пјатијетка німа социалистической ордјесом паккөдом подув вылын!

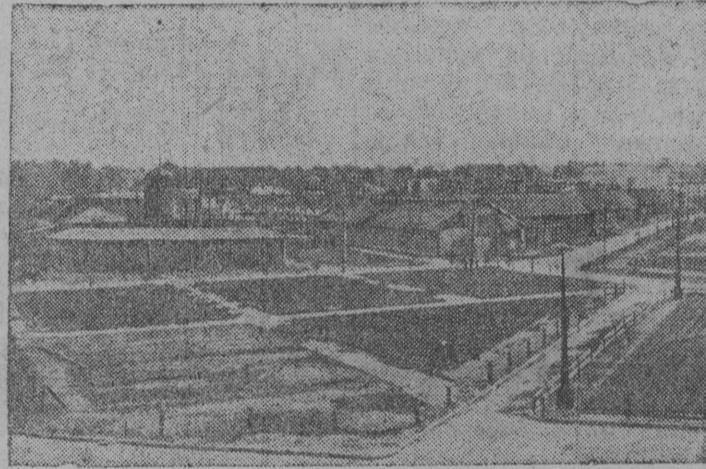
Med олас Маркслон—Енгельсон—Ленінсон—Сталінсон велікөй непобедимој знамја!

Med олас победоносној социалистической стројтельство!

Med олас Ставсојузса Коммунистической (большевикјаслон) партіја—СССР-са ужалыс јөзлөн возынмуныс отрад!

Med олас міjan вожд, учитель великої Сталін! Пјатијетка зајом (мөд вosa выпуск) выль подпісчикјаслон медвөздарадјасын, государственой зајом выль подпіска котыртомуи да взносјас мынтөмуи медвөздарадјасын.

На строительстве Всесоюзной Сельско-Хозяйственной Выставки.



На Снимке: Уголок Отдела животноводства выставки

Фото Д. Чернова.

## Примерној колъектів

Рајуполнаркомзаг бердса колъектівын Август 2-од лунб, обсудытісны правителствоин выль зајом леңдом юлыс закон, да правителствоин законсö отсöгласын. Колъектів Којмөд пјатијетка зајом (мөд вosa выпуск) выль гіжесиңи ставныс.

Савін Афанасіј Иванович толысса уждан серти гіжеси 108 процент выль Шактаров Иван Саватьевич,

Бажуков Алексей Ефимович да Камбалова Екатерина Васильевна 100 процент выль. Бажукова Екатерина 67 арбса старуха (сторож) 25 шајт. Күйі морт гіжеси 70 процентон толысса уждан серти,

Рајуполнаркомзагын дас морт колъектівигы оні кежде мествавылын 8 морт коджас гіжеси зајом выль 1475 шајт выль.

Д. Шахтаров.

## Паскёдны антирелигіознөј уж

РСФСР-са Верховиј Собрание мөд сессија відлалас да вынсöдіс ужалыс јөз фепутатјаслон местной Собрание ббржысдомјас юлыс положеније. Тајб меропријатијес сувтөдд зев ыжыд мөгбн, быд обществоеной оргањација ворд нүддны массово-разјаснитељабд уж колхозной масса пбесын, медчаки антирелигіознөј пропаганда куза, коди міjan рајонын мунб вывті омба,

а откымын СВБ ячејкаса вескөдлесјас вуннодисны (леспромхоз, фінбанковекб), Покча, уст-Ілыч).

Мествавыясын антирелигіознөј уж пунктөмлө озтыр

мымбын серјозибда относити чыны партийи, комсомольской да профсојузид орангацијас, кодјас ескө долженбс возглавлајтны места

вылын антирелигіознөј уж пунктөмлө да сетьи быдлуна

отсöг СВБ ячејкаса вескөдлесјаслы.

Партіја сувтөдд мөгбн бырбны буржуазија коласјассоб колхозникјас вежбрыс, кодјас пыр-на сохрајтчыны бткымын колхозыкјас юрын, кодјас зачастују вајбдбны колхозной производстволы ушищерб выль.

Медым быд колхозникјас класјастом социалистической общество стрітыебын быд коммунистлын, комсомолецлын да профсојузса шленлбын боевој

мог—ласықда развернітны массово-разјаснитељи да антирелигіознөј уж да елекін воны тирдасын ужалыс јөз фепутатјаслон местной

сборијас ббржысіг кежелб.

Попов.



## Задачи финансовой системы и сельской общественности

Правительство СССР выпустило государственный заем Третьей пятилетки (выпуск второго года). Не может быть никакого сомнения, что новый заем будет в стрече с огромным подъемом всем советским народом, что его реализация будет проведена на высоком политическом уровне. Залог тому— быстрый рост материального благосостояния трудящихся масс.

Исключительно большие политические задачи стоят перед финансовыми органами и сельской общественностью. Задача сберкасс за-

боток, но надо твердо усвоить, что каждый гражданин СССР имеет право подписаться в любой сумме, не запрещая подписываться на заем в размере месячного заработка и выше, аная,

что лучшие люди нашей социалистической родины имеют возможность и хотят дать взаймы государству крупные суммы. Такая возможность должна быть по предоставлена каждому.

Размещение займа—серийный политический экзамен для финорганов, сберкасс и сельской общественности. В соответствии с этим должны быть расставлены силы и налажено руководство размещением займа.

Финорганы и сберкассы обязаны ежедневно руководить уполномоченными сельсоветов, финансами и помочь им повседневно.

Размещение займа не завершается проведением подписки. Главное в дальнейшем заключается в своевременном сборе денег, в передаче их по назначению и в сохранении самой под-

писки на достигнутом уровне. Это налагает на всех сельских уполномоченных обязанность регулярно собирать заемовые средства по подписке.

Обязанность Райфо и Райсберкасс повседневно помогать финансам и низовым сберкассам, своевременно снабжать облигациями займа, проверять, как ведется отчетность, контролировать деятельность их и уполномоченных, требовать, чтобы они встроили установленные сроки сдавали собранные взносы по займу. Нужно помнить и о том, что при проведении подписки часть рабочих, слу-

жащих, колхозников и крестьян— единоличников будет отсутствовать, находясь в отпуске, командировке и т. д. Им должна быть представлена возможность подписать на заем при

возвращении. Равным образом следует иметь в виду и вновь прибывающих рабочих и служащих, охватывая их подпиской по месту новой работы.

Работу по размещению займа нельзя рассматривать как кратковременную кампанию, работа эта должна быть повседневной.

Агенты Райфо не могут ограничиваться только учетом займа и расчетами уполномоченными: он должен повседневно помогать им, своевременно информировать сельсовет о ходе сбора денег и о работе каждого уполномоченного.

Бухгалтерии предприятий и учреждений обязаны вести точный учет подписки, количество подписчиков, а также учет получаемых облигаций. Сберкассы должны добиться, чтобы уч-

# Став колхознікјас да колхозніцајас, скöt дорын ужалыс работ- њикјас да став візму овмёсса спеціалістјас дінö Троїцко-Печорской районувса скöt дорын ужалысјас совешаңијелён

## ШЫ ОДЧОМ

дона јортјас! Болшевист-  
скїј партїја, Съветскїј пра-  
вительство да дона Сталїн  
јорт всекодлём улын, міян  
рәдїна Съветскїј Союз—  
лоі самбї вогын мунёс ві-  
му овмёс куза странадн.  
Сїја-жѣ радиасын мунёс  
міян Комї республикї,  
міян Троїцко-Печорской ра-  
йон. Вडвлом колом, нем-  
вёсса рðфиттом да кыятыг  
мујас подчинітчны колхоз-  
јаслы. Ещажык лыда да  
ічет удоја безпородиј  
скöt, коди овліс кðзыд, во-  
льстом гїдїајасын щыгја-  
лом сорбы важон, бні ме-  
тизрујтчо племенниј скöt-  
тои, да олô юна буржык  
условијејасын. Міян рајон  
наста өніја кодо лыдымес  
31 колхозниј мбс візан фер-  
ма, 9 колхоз иметі обоб-  
ществітом поре стада да 20  
колхоз иметі обобщест-  
вітом ыж стадојас.

Міян колхозјас чужисы,  
быдмісны да юнісны Ленин—Сталїн партїја ген-  
алниј лїнија торжество віс-  
на чорыд косјасын. Тајо  
успехјасыс міян шеддома  
чорыд да непріміримбї ко-  
сын колхозса строј да съ-  
ветскїј народ врагјаскї  
троїцкістско-бухарінскї да  
буржуазиј националістјас-  
кї.

Колхозниј крестанство  
топыда сулаљ социаліст-  
ческїј туј вылын, некор не-  
вештыны сїјес всекыд Ленинско—Сталїнскї тујыс,  
коди выбдом коммунизм. Сек, кор колхозјасы  
пощті став колхознікјасыс  
да колхозніцајас ужалды  
бура сълдомсаиные да тðж-  
дыбын сомын колхозниј  
строј вісна, колхоз вісна,  
сетбын і буржыка мунёс  
колхозниј үж, а кытбын

реждения и организации  
до 1-го сентября 1939 г.  
представляли отчетность  
по размещению займа  
ежедневно. Сберкассы  
должны следить за тем,  
чтобы организации и  
учреждения точно соб-  
людали порядок безна-  
личных расчетов и пред-  
ставляли поручения в  
банк на перечисление  
взносов вместе с чеками  
на зарплату. Особое  
внимание нужно обратить  
на выдачу облига-  
ций подписчикам при их  
ходе с работы.

Перед сберегательны-  
ми кассами стоит зада-  
ча — организованно на  
высоком политическом  
уровне провести под-  
письку на заем и обез-  
печить своевременное  
поступление средств в  
бюджет.

Выполнить эту почет-  
ную задачу — долг каж-  
дого работника финансо-  
вой системы и всего  
финактика. ЭЫКИН

ем сещом колхознікјас, щејас тырмымби, но візлас  
кодјаслон чорыд баж бт-  
каолыслон коласјасыс,  
сетбын нарушайтчо сельхоз-  
артелијон устав, пуктбны ас-  
сыныс личиј интересјасс  
выйложык обществоиниј  
колхозниј интересјасыс. Та-  
јо коласјасс да настро-  
јенијејасс пыртбны міян-  
лы чуждї лагерсан жугб-  
дом кулачестволон да вре-  
дітельскїј елементлон ко-  
ласјасыс. Ещажык лыда да  
ічет удоја безпородиј  
скöt, коди овліс кðзыд, во-  
льстом гїдїајасын щыгја-  
лом сорбы важон, бні ме-  
тизрујтчо племенниј скöt-  
тои, да олô юна буржык  
условијејасын. Міян рајон  
наста өніја кодо лыдымес  
31 колхозниј мбс візан фер-  
ма, 9 колхоз иметі обоб-  
ществітом поре стада да 20  
колхоз иметі обобщест-  
вітом ыж стадојас.

Сталїнскї закон колхоз-  
јасын обществоиниј жи-  
вотноводство развівајтбом  
жылыс ем Сталїн јортлон  
колхозјас вісна да став  
міян вісна тðждысом.

XVIII-бд партїјиј сјезд  
аслас решеніејене индіс да  
сеть конкретиј заданије  
животноводство паскодом  
да развівајтбом куза. Ыжыд  
чест міян выполнітны сі-  
јес.

Скöt дорын ужалысјас-  
лоп рajoнуvса совешаңије  
прівєтствујтб да ошкї Съ-  
паркомлыс да ВКП(б) ЦК-  
лыс шубм обществоиниј  
животноводство развівај-  
тбом куза да чуксало кол-  
хознікјас, колхозніцаја-  
сас, колхозса председа-  
тельјасс, зав МТФ-јасс,  
животноводство бердса став  
колхозниј ужалысјас да  
візму овмёсса спеціалістјас-  
сас піртны олдом җонас да  
шудомас.

Асным гортјас боом бб-  
рын пырыс пыр-жѣ бост-  
чам паскыда паскодын ко-  
модд сталїнскїј піатілетка-  
німа соцордјисом, ферма-  
фермакод, колхоз колхоз-  
код, сіктсбет сіктсбетјас-  
код, медым обществоиниј  
колхозниј животноводство  
паскодом куза партїја да  
правителстволыс индіс  
піртны олдом җонас да  
ас код.

Троїцко-Печорской рајон-  
ын котыртны да укомплек-  
тујтны гырыс ѡюла скöt  
ферма кујмб. Софтыны  
скötлыд, кытбын фермајасы-  
ын 10 јур лыдымес ещажык  
лыстас мбс.

Міян рајонын өнб-на абу  
котыртбом быд колхозын  
ыж да поре візан фермајас,  
омбла пуктбом вівјас борса уход.

Мі скöt дорын ужалысјас  
рајонувса совешаңије  
вылын кбсјасам быд кол-  
хозын організујтны ыж да  
поре візан фермајас партїја  
да правителство индіс  
скöt кежлә, та могыс

міянлы ставнімлы колб  
бостчыны скötлы крепид  
корым база лбсдом. Бур  
корым база лбсдом міян  
рајонын ем став условије-  
сис і пошанлуныс: Јестест-  
вініј візлас да пасбіш-

најас, кыпбдны ужалыс про-  
изводственість, організујт-  
ны соцсоревнованіје, пас-  
кодын агізаціонно-массовбї  
үж, нуддын ког үж вылб  
ветлывтбом лодырјаскод да  
участвујтны турун пуктан  
ужасын шоц жівотновод-  
ческїј брігадајасы.

Колб җонас міян кол-  
хозјасын ужеб організујтны  
сіз, медым какдой морт  
вісіс сълдомсаиные колхоз  
үж вісна, тыртіс содтодом  
нормајас.

Совешаңије чуксало  
скötдорын ужалысјасс іс-  
волзутны паскыда да тыр-  
выїб став племенниј проіз-  
водственіјасс на борса бур  
уход пуктбом. Візны став  
полдом молодијак да кыпбдны  
шоркоф вогбогбра удој 641  
литрасан 1.200 літрабы мос-  
jur вылб.

Обществоиниј скöt ві-  
зом ем зев важайт отрасль  
соціалістической сельскїј хо-  
зяйства. Ставлы гогор-  
воана, кытбын ем вылын  
кыпбдом скöt візом, сетбын  
и юнб-колхозјас. Вылын  
кыпбдом скöt візом вајб  
ыжыд доходјас колхозјасы,  
сетб колхозниј мујас  
вылын бостны вівљитом  
урожая.

Сіз-код, вајб-жѣ јортјас—  
колхознікјас да колхозні-  
цајас, бостчамбї большевист-  
скїј тышкасны колхозјасын скöt  
оданіјас стрійтом помав-  
ны, важјасс бура ремон-  
тизрујтны, выделітны, кби  
абуб-на пыр ужалом вылб  
стрійтыс брігадајас сетб-  
ни організујтны да најас  
некушом ногди үж вылын  
мукод ужасын вылб небост-  
ны.

Колб всекыда шуны сі-  
јес, міян рајонын тðв  
кежлә скötös тырмымбы  
корымом обеспечітом куза  
үж колхозјасын мунёс выв-  
тіна омбла, талуна лун  
кежлә сомын-на турун пук-  
тан план тыртбом рајон  
наста 29 процент, сілосу-  
тбом 65 процент. Ембс се-  
щом колхозјас ыз; „Выл-  
туј“, „Первоје маја“, „Твез-  
да“ кодјас талуна лун кежлә  
сомын-на лбсдлісны  
корым 18 процент вылб.

Скöt візом оз поz кы-  
пбдны зумыд корым база  
лбсдтбом да тырмымбы  
скötлы пітбса корым зап-  
тутб. Та могыс колб сомын  
міянсан, колхозса вес-  
кодлысјассан да скötдорын  
ужалысјассан беззаетиј  
большевистскїј үж, тðж-  
лун да обществоиниј скöt  
візом рафетбом. Пуктыны  
став вын, став күжанлуни  
жасын корым пуктан уж-  
ас помалом вылб, став по-  
шанторјасс іспољузтбом, медым  
ез до колб воса  
корым 18 процент вылб.

Скöt візом оз поz кы-  
пбдны зумыд корым база  
лбсдтбом да тырмымбы  
скötлы пітбса корым зап-  
тутб. Та могыс колб сомын  
міянсан, колхозса вес-  
кодлысјассан да скötдорын  
ужалысјассан беззаетиј  
большевистскїј үж, тðж-  
лун да обществоиниј скöt  
візом рафетбом. Пуктыны  
став вын, став күжанлуни  
жасын корым пуктан уж-  
ас помалом вылб, став по-  
шанторјасс іспољузтбом, медым  
ез до колб воса  
корым 18 процент вылб.

Мед олас міян рðнб-  
большевистскїј партїја!  
Мед олас міян рðнб-  
любимбї друг і учітель вели-  
кої СТАЛЇН!

„Дело животноводства должны вз-  
ять, как говорил товарищ Сталїн,  
в свои руки вся партия, все наши  
работники партийные и беспартий-  
ные, имея в виду то, что проблема  
животноводства является теперь перво-  
очередной проблемой в сельском  
хозяйстве. Мы в состоянии и должны  
заняться всеми вопросами животновод-  
ства и кормовой базы. Надо заинтересовать всех колхозников  
развитии колхозного стада и, особен-  
но колхозников, ухаживающих за  
скотом, деле увеличения колхоз-  
ного стада, его сохранения, по-  
вышения продуктивности.“  
(Из речи тов. Андреева на XVIII  
с'езде ВКП(б).



На снимке: Е. Г. Вавохина с кор-  
вой-рекордисткой „Победой“. Вавохина Е. Г., награжденная орденом  
Ленина и „Знак Почета“—ици-  
атор стахановского движения до-  
рок, зав. МТФ колхоза им. Тельмана,  
Раменского р-на, Московской обла-  
сти. Е. Г. Вавохина добилась среднего  
дового урожая по ферме 4600 литров  
на Фуржаную корову.

## ПРИМЕРНОЙ КОЛХОЗ- НИКАС

„Октябрїна“ колхозы  
колхознікјас сөрјозија кут-  
чысіны скötлы корым зап-  
тому. Например, Попова  
Анна Алеќеевна лунса  
нормасс тыртб быдлун 200  
процент вылб, Попова Та-  
јава Егорьевна сіз-жѣ  
лунса нормасс быдлун тыр-  
тб 200 процент вылб, Игна-  
това Клавдія Тимофеевна  
лунса нормасс тыртб быд-  
лун 180 процент вылб, Попова  
Марфа Ивановна быд-  
лун тырг б нормасс 100—  
120 процент вылб.

Тајо честбї колхозніца-  
јасыс корбын вітчыны ас-  
бурсаныс став борд колч-  
ыс шленјасс „Октябрїна“  
да „Орды“ колхозы, мед-  
ым полнбја обеспечітны  
скötös корымом да паскоды-  
ны колхозниј животновод-  
чество.

Бірігедіп.

## ПРИМЕРНОЙ КОНЧУК-

1939 воо тулыснас „Пи-  
онер“ колхозлын вівјаслы  
корым тырмымом вісна  
олісны вывті сбкыд поло-  
женіеын, а колхознік Богданов  
І. І. вілі вісталб, міян тајо вівјаслын  
слабітчомын помкаыс абу сомын  
корым тырмымын, а главији помкаыс вівјас  
бурса лок уходын.

Колхоз правлеңије аслас  
решеніеын шуис кончукыс  
вежни Ладимер Мішкабе, а  
кончукын наметітіс Богданов  
І. І., коди добітчіс вівјаслы  
поставијассан да бурмом.  
Горіг-кбзгын вівјас уж-  
асын бура. Турун пуктан  
ужасын сіз-жѣ вівјас ужал-  
бын бура, Богданов І. І.  
вівјас дорыс оз бура і тор-  
явлы пыр старајтб вівјас-  
сес. Бур уходын вівјас бу-  
ра ужалбын быд үж вылын.

Колб бостны пример бс-  
талий кончукыасы Богданов І. І.  
Попов,



ПОНДЫ НА ХАСАНЕ

СНИМОК ВЫЛЫН: Художник К.  
Емсеев. Плакат „Хасаны зер-  
боди“ (искусство, изда-  
тельство). (ТАСС-фотохроника-  
репродукция).

## Комсомольской организации отсасо колхоз правлеңінде

Мылдин сельсоветуза Ка-  
лынін німа колхоз бердін  
абу парторганизация. Тајо  
колхоз бердін ем комсо-  
мольской организации, кы-  
төн лығыссод 14 комсо-  
мөлең. Комсомольской ор-  
ганизация оні бостең кол-  
хознің хоңаственінде ужбы  
вескөдлімб, кодбын сетө  
зев ыжыд отсөг колхоз  
правлеңінде тырмытәм-  
торјас бирдім мөгіс,  
устав нарушітімліс факт-  
јас бирбірм мөгіс да  
трудовій діспіліна уста-  
новітім востна тышын.

Калынін німа колхоз берді-  
са комсомолецaslон ав-  
густ 1 лунб муніс востса  
комсомольской собраңіе,  
кытөн прісуществітінін щош  
колхознің актів да ува ра-  
дебій колхознікіас. Собра-  
ңіе вылын комсомолецaslон  
турин пуктім мунб ылыш  
да іан ідраліг кежелі лб-  
содчим ылыш кызвісны  
предколхоза Пыстынлыш  
доклад.

Доклад кыздом ббрин  
тыдовтіс, мыј Калынін  
німа колхозын турин пук-  
тім уж котыртма зев  
омбла, турин ідралома ав-  
густ 1 бд лун кежелі 21  
процент вылб, сілосуйтім  
30 процент вылб план до-  
роб. Комсомолецaslон выяві-  
тіні 2 номера брігадірін  
мог, не еновтчыны а колхоз-  
нің хоңаственінде ужбы вест-  
көдліны повседневенінде да  
колхознің устав наруші-  
тімліс фактјас, кыз муби-  
дон вылб вузасбм да мұ-

Морохін.

В некоторых колхозах строительство зерно-  
хранилищ идет недопустимо медленно.



НЕ ЖАЛИ.  
(Почти по-Репину).

Рис. М. Отарова.

Бюро-клише ТАСС.

## Бурмөдны мопровской организа- цијалыс ужсо

"Лемју" колхоз бердса  
МОПР организација ббрја  
кадб значітельніја бурмөдіс  
асын ужсо, кбын секретарын  
ужалоб Мартушев  
јорт.

Организацијаыс бидміс 20  
шленб, 1939 востса фінанс-  
бвіл план выполнітіс до-  
срочно. Колхознікіас поб-  
сын организујтіма массові  
уж. МОПР-са шлеңіас ак-

тівида участвујтіны кол-  
хознің производство вы-  
лын.

Такод щош колд пасынны  
сішім организација, код-  
јас шогымтіма ужалобы,  
пример, Мылдин сельпо бер-  
дын да рајзо бердын. Моп-  
ровской организацијаасын  
уж колд всемерніја йон-  
модны.

Попов

## Корнö лоö сетома медработнікös?

Востпобріс дутов сіктін  
еэ вол организујтіма мед-  
пункт помешченіје абу тім  
востна. Оні медпункт ул-  
лої лоöдома помешченіје,  
но мылако рајздрав медра-  
ботніца Сівкова ѡортос

сімітіс і медпунктс түп-  
кіс, код востна колхознікіас  
лішітісны медработнікіас.

Корнö сесса лоö сетома  
медработнікös да восттіма  
медпункт? Корам ответ.

МЕЖЕНЦЕВА

Улод, главлит № 1043.



Приезжий: Почему у вас огорода так далеко от деревни?

— А здесь из всего колхоза самая лучшая земля...

Рисунок Бедарева Г.

Бюро-клише ТАСС.

## Ошкөні ВКП(б) ЦК-лыс да СНК-лыс шуём

Уст-Ілыч сельсоветув-  
са "Сод-Ілыч" колхоз-  
зыс 2-од номера брі-  
гадаыс колхознікіас да  
хозаственій ужыс став  
выїмаңіеон кызвісны  
"Колхозјасын общищест-  
венній жівотноводство  
развивајтім куъа меро-  
пријатіеас ылыш ССР  
Союзса СНК-лыс да  
ВКП(б) ЦК-лыс поста-  
новлеңіе да әннас  
ашкісны.

Модод номера брі-  
гадаса колхознікіас ра-  
достній чувствоон да  
удовлетвореніеон востре-  
вітісны тајо поста-  
новлеңіес, көні от-  
разітіма колхозној кре-  
станство востна стаїн-  
ской токдаун. Пояса чо-  
ломалоны мјасопостав-  
калыс правительствоон  
выл сістема лоöдом.

Тајо постановлеңіе  
подув вылын 2-од но-  
мера брігада конкрет-  
ній обязательство бос-  
тімөн суртіс 1-од но-

Кінєв, Пыстын.

Калынін німа колхозын зајом вылб  
гіжсіні 420 шајт дон

Калынін ніна колхоз-  
дон. Колхозніца Пыстын  
зыс колхознікіас да  
колхозніцаас авуст 2  
—3 лунјас. Којмод пя-  
тілетка государственій  
зајом (модод выпуск)

гіжсіні 100 шајт вылб.  
Пыстын М. И. 50 шајт  
вылб.

Зајом вылб подпіска  
мунб восто. Морохін.

## Нёшта отчыд Покча сельпоса само- снабжеңецјас ылыш

Нёштын волі јозбод-  
ма рајоній газет пыр Пок-  
ча сельпоса работнікіасын  
буржык тбварјасын пріла-  
вок увсан тбргүтім ылыш  
да наан самоснабжеңіе  
нұнны Бажуков колхозы оз-  
сет, а једінолічнікіасы се-  
талдекарыасын непосред-  
ственіо.

Борја кадо предсельпо  
Бажуков не сбыны бирді-  
діс тащом практикас, но  
сілб бостіс ачіс ініциатива-  
с. Прілавок сајын ужалыс  
Шашевалы сеталд распора-  
женіе буржык тбвар су-  
ны полка улб да сілб сет-  
ны сілб шектом серті.

Ташом ужыс Бажуковс  
колд бура чирышты.

ШЛЕН

Ответственный редактор Л. ЧИСТАЛЕВ

Оз вескөдлыны ту-  
рун пуктөмөн

Покча сіктісветуса,  
"Выльту" Колхозса прав-  
леңіе явно ордөн ту-  
рун пуктан план. Колхоз-  
нікіас турин пуктан уж-  
вылб петкөдісны сорон (July 6 66 лунб), турин пук-  
тімін машинаас оз іспол-  
зујтны, сулдодын пробста,  
јозвын ісползујтны лока,  
код востна основије віз-  
жыңа кадо көм пукты-  
тімбс.

Кор колхозса шленjas  
кутыны індивидуалікі-  
жас правлеңіеса шлен  
шштотовод колхоза Остак-  
овлы, Остаков отвечајті  
горзомбн,—"тіланлы фелі  
абу! Мен ачым кызі кужа  
сіз і вбча". Збыл вылассб  
сіз і вбче, оз кывзы весір  
председателлыс.

Остаков кык лун ужалоб, а  
ко ллун юб оғеколон.

Рајзолы колд візбіліны  
"выльту" колхоз востб  
буржыка да прімітны кола-  
на мера.

K.

## Вермас-ө Оксін колыны колхозө?

Мылдинса "Пионер" колхоз  
Нар Оксін іеважон-  
на пыріс колхозса шленб,  
но Оксін тыдалб ас ісгесе  
пырбма колхозас абу ужав-  
ны, а разлагайтны колхоз-  
ній діспіліна да оны го-  
сударство да колхозній ше-  
жа вылын колхознікы се-  
тім лготајасын пользуетч-  
мөн.

Со прімер. Став честіб  
колхознік солдомсаныс ужа-  
лод скотл кірим база лб-  
содом вылын, а "колхоз-  
ніца", Нар Оксін сбыны  
лун-лун юб оғеколон да  
шшбкілдывајті вблост ку-  
за.

Колхозлбн колд візбілі-  
ны вермас Оксін лоны  
колхозніцабн.

Попов.

Лодырлы абу мес-  
та комсомолын  
"Асса-кыа" колхозын  
колхознік Меженцев  
Васіліј Петровіч пышја-  
лод колхозній производ-  
ство вылын, кодб волы  
прікрепітіма турин пук-  
тан брігада, сылыж-  
куран машіна сөтө-  
мөн, но сілб Меженцев  
жүргөдіс да еновтіс, а  
ачыс пышыс да гұлај-  
ті деревьяны.

Меженцев ѡавлајчо  
Комсомолецби, коді  
комсомольской организа-  
цијаос піріедлөмөн сү-  
сіма комсомолрадо, коді  
іекущома оз заслужи-  
вајт комсомол німс. Рајкоммоллы колд бур-  
жыка візбіліны ком-  
сомолец Меженцев вы-  
лод да прімітны колана  
мера да віставны Меженцевы, мыј лодыр-  
ласы абу места комсо-  
молов ні колхозын.

Меженцев.

Тіраж 922.